

ХРОНИКА **ДНИ РУССКОГО ЯЗЫКА И РОССИЙСКОГО** **ОБРАЗОВАНИЯ В АРМЕНИИ**

А.Г.КОВАЛЕНКО
РУДН

В Армении в эти дни прохладно и дождливо. Весна на время задержалась, но ее признаки очевидны: начали распускаться абрикосы и сливы, на улице торгуют тонко благоухающими горными подснежниками. Страна готовится отметить память о геноциде армян в 2015 г. В конце марта ждут в гости Президента РФ. В.В. Путина.

С 16 по 20 марта в Ереване состоялись дни русского языка и российского образования в Армении. Местом проведения стал филологический факультет Армянского государственного педагогического университета им. Х.Абовяна при содействии Российского центра науки и культуры в Армении.

На открытии с приветственным словом выступил заместитель министра высшего образования Армении М.А. Манукян, который в своем выступлении отметил особый статус русского языка в этой стране. В школах и высших учебных заведениях все больше обучающихся выбирают для изучения русский в качестве первого иностранного языка. В этом году из четырех иностранных языков его выбрали 65 % обучающихся. Дело в том, что русский в сознании армян хоть и не является «родным», но это и не вполне «иностраный» язык, так как уже много десятков лет служит важным средством коммуникации как внутри страны, так и во внешних связях с Россией. В настоящее время в России живет 2 млн. 700 тыс. армян, тогда как население самой Армении составляет 3 млн. 800 тыс. чел.

Заместитель министра указал также на особый «идеологический аспект» присутствия русского языка в Армении. В этом году отмечается сто лет армянского геноцида, на эту тему много написано русскими писателями – от Брюсова до Евтушенко. Важно использовать это обстоятельство, подчеркнул докладчик, сделать упор на художественную литературу в учебном процессе.

Участников семинара приветствовала старейший методист Армении, основатель методической школы РКИ профессор Есенджанян Белла Марковна, академик АПСН, кавалер Ордена Дружбы народов. Она говорила о месте и значении русского языка и литературы в Армении. Русский язык это язык мира и сотрудничества, «немилиритаризованный» язык. Первый учебник для армян был создан еще в 1788 году. Традиция изучения языка никогда не прерывалась вплоть до настоящего момента. За последние годы было создано несколько учебных комплексов, опирающихся на коммуникативно-сопоставительный метод.

С лекцией-презентацией «Учебные тексты: отбор, адаптация, виды работы» выступила профессор РУДН Новикова Н.С. Первостепенное значение имеет отбор текстов, ориентированность на этап, текст должен быть социально нейтрален, обладать сюжетом и быть привлекательным, быть современным по тематике. И современность понимается здесь широко: современный может и текст Чехова или Толстого.

Профессор РУДН А.Д.Гарцов провел лекцию-презентацию «Информационно-образовательная среда при обучению русскому языку как неродному (аудиторные и внеаудиторные формы работы)». В лекции шла речь о месте и роли лингводидактики. Лектор, в частности, отметил, что средства обучения языку всегда носят характер системности, при этом большое внимание уделяется принципу модульности. Примерами пособий, опирающихся на модульный принцип являются учебные комплексы, созданные на

факультете повышения квалификации РУДН: русский алфавит в картинках, русский словарь в картинках.

Докладчик отметил также, что в Армении есть серьезный опыт обучения языка при помощи электронных учебных пособий, кафедра русского языка АГПУ им. Х.Абовяна под руководством нынешнего заведующего кафедрой Тиграна Бабаяна проделала большую работу в этом направлении. Однако мультимедийные средства должны создаваться с опорой на «принцип наследуемости» и «совместимости». В мастер-классах проф. А.Г. Коваленко речь шла о принципах преподавания русской литературы, о новейших тенденциях современной прозы, о «новом историзме» в условиях взаимодействия реалистических и постмодернистских тенденций в литературном процессе последних двух десятилетий.

Мастер-класс «Виды языковой диагностики и ее специфика для билингвов» провела профессор МПГУ Е.А.Хамраева. Она начала его с характеристики современных детей. Речь шла о том, что изменяющийся и бурно развивающийся мир оказывает влияние на психологические свойства человека. Современные дети «кинезстатики», «многозадачники». Это накладывает свои особенности на методику обучения языку и различным дисциплинам.

Но для того, чтобы поставить учебную или методическую задачу, необходима диагностика. Автор представила слушателям свою книгу «Готов ли Ваш ребенок к обучению на русском языке?». В ней дана «система измерителей» – возраст, способности, психологические качества ребенка. Их нельзя автоматически переносить со взрослого на ребенка. Система речевых измерителей включает уровень развития речевого слуха, развитие речевого внимания, объем словарного запаса, степень развития познавательных процессов, развитие связной речи, развитость макро- и микро-моторики, сформированность графо-моторики.

Компетентностная педагогика, отметила проф. Хамраева, ставит в повестку дня важность проверки «школьной зрелости», которая включает в себя различные виды памяти, уровни подготовки, доминирование того или иного вида памяти, учет «фактора кинезетики». Создание «рейтинговой шкалы» позволяет создать индивидуальную траекторию учебной деятельности ребенка.

Далее профессор Е.А. Хамраева представила систему работы на тексте, различные технологии обработки учебных текстов в рамках компетентно-деятельностного подхода.

В последний день работы участникам семинара были вручены сертификаты и дипломы, проведен конкурс «Лучший учитель». Лауреат конкурса, учительница русского языка из города Аштарак Нарине Юрьевна Наринян рассказала о значении семинара в ее жизни, об опыте работы. В школе, где она трудится, дети изучают русский язык не только на уроках, Нарине Юрьевна проводит вечера русской культуры, которые пользуются огромной популярностью. Во время изучения творчества А.С. Грибоедова, педагог организовала «русский бал» с костюмами XIX века, вальсом, и драматургическими сценами. Такого рода культурные вечера помогают понять значение взаимодействия русской и армянской культур на протяжении двух с лишним столетий.

Как отметила Президент Армянской ассоциации учителей русского языка и литературы Л.Г. Баласанян, Дни русского языка и образования стали «глотком свежего воздуха», которого подчас так не хватает преподавательской общественности Армении. Важно иметь возможность регулярно общаться, обмениваться опытом, создавать новые учебные материалы. Была отмечена роль Российского университета дружбы народов в этом важном деле.

Взаимодействие двух языков – русского и армянского в учебном процессе имеет несомненную методическую и познавательную ценность. Профессор Б.М. Есанджаниян предложил технологию двуязычного образования, назвав его принципом «дублирования», когда все предметы внеязыковых учебных циклов интегрируются в два языка.

С Армений у нас много общего в историческом и религиозном отношении. Активно развиваются наши экономические и культурные связи в настоящем, и все это является залогом успеха и процветания наших народов в будущем.